

## ГЕОКУЛЬТУРНЫЕ ПРОСТРАНСТВА И КОДЫ КУЛЬТУР АЗИИ И АФРИКИ

УДК 316.6

*О. Ю. Завьялова*

### СИСТЕМА ЦЕННОСТЕЙ МАНИНКА ГВИНЕИ (ПО МАТЕРИАЛАМ ПОЛЕВЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ 2014 ГОДА)

Санкт-Петербургский государственный университет,  
Российская Федерация, 199034, Санкт-Петербург, Университетская наб., 7/9

Статья посвящена изучению системы ценностных ориентаций у манинка Гвинеи. Исследования проводились в городах Канкан и Нзерегоре, а также в деревнях округа Сигири и в самом Сигири. Метод исследования — ранжирование ценностей по методу М. Рокича с некоторыми модификациями. Были опрошены 150 студентов манинка университетов Канкана и Нзерегоре, юноши (85%) и девушки (15 %) от 18 до 25 (несколько человек до 30 лет). В ходе исследований было выявлено, что в иерархии ценностей молодых людей манинка доминируют конкретные, а не абстрактные ценности (семья, здоровье, религия). Индивидуальные ценности оказываются в самом конце списка, более того — ценности, характерные для современной западной цивилизации, не котируются в Западной Африке. В большей степени почти все доминирующие ценности консервативны, что явно будет определять и мотивацию манинка и их деятельность в целом. Необходимо отметить стремление к интеллектуальному развитию, которое наиболее свойственно молодым гвинейцам. Библиогр. 6 назв. Табл. 2. Ил. 1.

*Ключевые слова:* система ценностей, манинка, Гвинея.

### THE VALUES SYSTEM OF MANINKA OF GUINEA (BASED ON FIELD RESEARCH IN 2014)

*O. Yu. Zavyalova*

St.Petersburg State University, Universitetskaya nab., 7/9, St.Petersburg, 199034, Russian Federation

The article is devoted to the study of the value orientations system of the maninka of Guinea, using the advanced procedure of M. Rokeach. The studies were conducted in the cities of Kankan and Nzerekore, as well in the villages of Suigiri district. We used the M. Rokich's method of ranking values with some modifications. The development in the study of value-motivational activities was also used. By the results of questioning it is visible that the Family, Health (physical well-being). Maintenance of religious values and Wisdom are highly estimated by everything, then as in medium-sized points respondents essentially disperse. In the values hierarchy of young maninka people some concrete values dominate, instead of abstract values. Individual values are low enough for Guinea and they turn right at the end, moreover the values typical to the modern Western civilization are not popular in West Africa. We can say that increase of the importance and accordingly arrangement of values correspond to the hierarchy of needs of Maslow: security needs and needs of public recognition. In almost all of the dominant values are conservative, that will obviously define both motivation maninka and their activity as a whole. But thus it is necessary to note the high level of the intellectual development's desire which is most peculiar to young Guineans. Refs 6. Tables 2. Figs 1.

*Keywords:* values system, maninka, Guinea.

Понятие «ценность» пришло в психологию из философии, где оно обозначается как «специфически социальные определения объектов окружающего мира, выявляющие их положительное или отрицательное значение для человека и общества» [1, с. 534].

Система ценностных ориентаций — одно из основных структурных образований, характеризующих личность. Ценности, во многом определяющие отношения человека и особенности его взаимодействия с окружающим миром, также регулируют мотивы и поведение личности в целом. Специфика самой системы и содержания ценностных ориентаций личности обуславливают ее направленность и определяют позицию человека по отношению к тем или иным явлениям действительности.

Проблема ценностей и ценностных ориентаций интересует как психологов, так и антропологов, социологов.

Например, Клайд Клакхон дал следующее определение: «Ценности — это осознанное или неосознанное, характерное для индивида или для группы индивидов представление о желаемом, которое определяет выбор целей (индивидуальных или групповых) с учетом возможных средств и способов действия» [2, р. 395]. С этой трактовкой ценностей у него связано и понятие ценностной ориентации, которая, по мнению Клакхона, представляет собой «обобщенную концепцию природы, места человека в ней, отношения человека к человеку, желательного и нежелательного в межличностных отношениях и отношениях человека с окружающим миром, концепцию, определяющую поведение (людей)» [2, р. 411].

Ценностные ориентации как предмет психологического исследования относятся одновременно к исследованиям мотивации и мировоззренческих структур сознания. Согласно Милтону Рокичу, ценности — это как «устойчивое убеждение в том, что определенный способ поведения или конечная цель существования предпочтительнее с личной или социальной точек зрения, чем противоположный или обратный способ поведения, либо конечная цель существования» [цит. по: 3, с. 4].

По мнению Рокича, ценности характеризуются следующими признаками:

- 1) общее число ценностей, являющихся достоянием человека, сравнительно невелико;
- 2) все люди обладают одними и теми же ценностями, хотя и в различной степени;
- 3) ценности организованы в системы;
- 4) истоки ценностей прослеживаются в культуре, обществе и его институтах и личности;
- 5) влияние ценностей прослеживается практически во всех социальных феноменах, заслуживающих изучения.

Рокич выделяет два класса ценностей:

а) терминальные ценности — убеждения в том, что какая-то конечная цель индивидуального существования с личной или общественной точек зрения стоит того, чтобы к ней стремиться;

б) инструментальные ценности — убеждения в том, что какой-то образ действий является с личной и общественной точек зрения предпочтительным в любых ситуациях.

Терминальные ценности носят более устойчивый характер, чем инструментальные, причем для них характерна меньшая межличностная вариативность.

Разведение терминальных и инструментальных ценностей воспроизводит традиционное различие ценностей-целей и ценностей-средств.

В настоящей статье представлены основные результаты по выявлению системы ценностей народа манинка (Гвинея) в ходе экспедиции, организованной СПбГУ при поддержке IRLA Конакри в зимний сезон 2014 г. Экспедиция работала в восточной части Гвинеи. Часть материалов была получена в университетах городов Канкана (центральный город провинции, в основном населенной манинка) и Нзекоре (наиболее крупный город юго-востока Гвинеи, многонационального округа), часть — в городе Сигири и окружающих его деревнях. В университетах мы могли применить объективные методы исследования, такие как анкетирование, тогда как в деревнях округа Сигири и в самом Сигири при работе с местным населением применялись диалогические методы (беседы, интервью).

Анкеты использовались в групповом опросе (от 50 до 100 человек одновременно), что позволило получить весьма значительную выборку. При подготовке и обработке материалов анкет мы использовали метод ранжирования ценностей, разработанный М. Рокичем. Также использовались разработки в области изучения ценностно-мотивационной деятельности. Перечень ценностей, использованный в нашей анкете, основан на списке высших ценностей Рокича с учетом списка целей развития Брандштеттера и, частично, мотивационной структуры ценностей Шварца; модифицированный список Рокича был опробован в ходе французских исследований по изучению разработки жизненного сценария у молодежи [4]. Некоторые показатели были заменены на более актуальные для Африки и более интересные для анализа современного мировоззрения у манден.

Опросник, разработанный Рокичем и обычно упоминаемый как RVS (Rokeach Value Survey), является одним из наиболее известных тестов по исследованию ценностных ориентаций, валидным и надежным.

Рецензируемыми были 150 студентов манинка университетов Канкана и Нзекоре, юноши и девушки (85 и 15 процентов соответственно) от 18 до 25 (несколько человек до 30 лет).

Анкеты были составлены на французском языке, однако пояснения давались устно на манинка, для более точного понимания. Пояснения и анкета в свою очередь предварительно обсуждались в институте ИРЛА в Конакри, с носителями языка, лингвистами.

В данном варианте методики списки ценностей непосредственно ранжируются респондентами, при этом наименьший ранг присваивается ценности, наиболее значимой с точки зрения конкретного респондента, а наибольший ранг — наименее значимой ценности. Присваивание одинаковых рангов (существование «равновесных» ценностей) не допускается. Наиболее значимые ценности соответствуют основополагающим принципам, которыми конкретные респонденты руководствуются в своей жизни.

Данное анкетирование дополняет исследования по мировоззрению народов манден, проведенные во время полевых исследований в Гвинеи в 2014 г. В деревнях области Сигири проводились беседы и опросы по идентификации и иерархии основных ценностей среди жителей разных возрастов.

Цель первой части теста Рокича (терминальные ценности) — изучение нормативных идеалов, структуры ценностей и определении наиболее значимых ценностей личности на уровне убеждения.

Сама методика Рокича основана на предположении, что система ценностных ориентаций индивида определяются в основном культурой и обществом, а также его институтами и складывается в ходе индивидуального опыта переживаний.

Задание для участников опроса было следующим: «Внимательно изучите список и слева пронумеруйте ценности согласно степени значимости для вас (от 1 до 18). Теперь справа пронумеруйте ценности так же, как это было бы сделано лучшим в мире человеком, без недостатков (идеальным человеком)».

Ниже приведен список ценностей, представленный тестируемым (табл. 1).

Таблица 1

Pour Moi-mémè Для меня		Les Valeurs important Важные ценности	Pour Une personne idéale Для идеального человека	
место	Баллы		место	Баллы
1	1,2	Famille <i>Семья</i>	1	4,4
2	3,5	Santé, bien-être physique <i>Здоровье, физическое благосостояние</i>	2	5,7
11	10,3	Prosperité, standard de vie confortable <i>Благополучие, комфортный уровень жизни</i>	8	9,8
5	8	Respecter les traditions <i>Уважение традиций</i>	3	7,2
7	9,3	Avoir une vie plaisante <i>Иметь жизнь приятную с удовольствиями</i>	9–10	9,9
15–16	12	Grand salaire <i>Высокий заработок</i>	6	9
3	4	Respecter les valeurs religieuses <i>Уважение религиозных ценностей</i>	5	8,2
6	8,5	Développement intellectuel <i>Интеллектуальное развитие</i>	12	10,3
10	9,8	S'occuper du bien-être des autres <i>Заниматься благосостоянием других</i>	11	10,1
15–16	12	Développement du moi <i>Саморазвитие</i>	13	10,7
13	10,8	Indépendance <i>Независимость</i>	17	12,6
8	9,4	Amour <i>Любовь</i>	4	8,1
14	10,9	Relations interpersonnelles stables et profondes <i>Устойчивые и глубокие межличностные отношения</i>	16	12
4	6,7	Sagesse <i>Мудрость</i>	7	9,1
17	14	Progres individuel <i>Индивидуальный прогресс</i>	15	11,6
12	10,5	Faire plaisir aux autres (obéir, être aimable) <i>Делать приятное для других (нравиться людям)</i>	14	10,9
18	16,9	Stabilité émotionnelle <i>Эмоциональная стабильность</i>	18	12,8
9	9,6	Reconnaissance sociale <i>Социальное признание</i>	9–10	9,9

Для более четкого представления о значимости той или иной ценности фиксируется не только занимаемое место, но и полученный суммарный балл.

Как мы видим, цифры в правой колонке разнятся между собой более, нежели в левой. Очевидно, что относительно идеального человека более-менее общего мнения у студентов нет, но налицо абсолютный приоритет семьи и здоровья, традиций и религии. Больше всего расхождений в оценке отношения к заработку и интеллектуальному развитию. Возможно, это отражает определенное состояние испытуемых (студент занят своим интеллектуальным развитием, это его работа, вопрос заработка как такового пока не стоит), однако при тестировании студентов восточного и филологического факультетов СПбГУ, проведенном несколько лет назад, была отмечена высокая озабоченность заработком и менее заметный интерес к интеллектуальному развитию.

Анализируя распределение ценностей молодых людей манинка, мы можем в первую очередь определить доминирование конкретных, а не абстрактных ценностей (семья, здоровье, религия), что естественно для традиционных культур. Однако *Комфортный уровень жизни* и *Высокая зарплата* находятся при этом в конце списка при всей своей конкретности. Таким образом, можно заметить, что бытовые потребности весьма низкие. К тому же необходимо отметить, что понятие африканской семьи значительно шире понятия европейской, в нее входит довольно большое количество родственников. Конкретные потребности, которые стоят вверху списка, не обеспечиваются тяжелым трудом или большими личными усилиями самого человека, это скорее те жизненные сферы, которые в большей степени (с точки зрения африканцев) зависят от судьбы, от «воли Аллаха», и указывают на доминирование внешнего локуса контроля. Интересно, что даже для молодежи понятия «мудрость», «соблюдение традиций и поддержание религиозных ценностей» оказываются весьма значимы. Уже упоминавшееся анкетирование студентов СПбГУ показало, что наших студентов больше волнует приятная жизнь, любовь и саморазвитие.

Молодежь Гвинеи, как и старшее поколение, с уважением относится к традиционной жизни и вечным ценностям (1–5 место). Религия в последнее время занимает одну из ведущих позиций на фоне усиления исламизации страны, опережая по значимости поддержание традиций<sup>1</sup>. В данном опросе выявляется высокое значение для респондентов мудрости, при том что интеллектуальное развитие стоит ниже, что опять же несколько необычно для учащейся молодежи. Мудрость — понятие, ассоциируемое со старшим поколением. По результатам анкетирования видно, что *Семья*, *Здоровье* (физическое благосостояние), *Поддержание религиозных ценностей* и *Мудрость* (пункт 1–4) высоко оцениваются всеми, тогда как в «средних» пунктах респонденты существенно расходятся. То есть такие ценности, как *Иметь жизнь приятную с удовольствиями*, *Любовь*, *Социальное признание*, *Заниматься благосостоянием других*, *Благополучие (комфортный уровень жизни)*, *Делать приятное для других (нравиться людям)*, *Независимость* и *Устойчивые и глубокие меж-*

---

<sup>1</sup> Некоторые студенты уже забыли свои родовые тотемы, очень значимые в традиции манинка, и называют вместо них свинью как общее табу для мусульман. Притом что мясо свиньи нельзя есть, так как это «нечистое животное», а тотемное животное (или птица), согласно легендам, как правило, так или иначе помогало основателям родов, то есть несло положительное значение. Так ислам постепенно становится более значимым, нежели сами традиции, традиционные знания и верования.

личностные отношения имеют очень разные частные оценки и их общие итоговые цифры имеют лишь небольшую разницу в значениях. Поэтому логично охарактеризовать все ценности, как высокие, средние и низкие по ранжированию (табл. 2).

Таблица 2

Место	Баллы	Ценность
Высокие		
1	1.2	Семья
2	3.5	Здоровье, физическое благосостояние
3	4	Уважение религиозных ценностей
4	6.7	Мудрость
5	8	Уважение традиций
6	8.5	Интеллектуальное развитие
Средние		
7	9.3	Иметь жизнь приятную, с удовольствиями
8	9.4	Любовь
9	9.6	Социальное признание
10	9.8	Заниматься благосостоянием других (чтобы другим лучше жилось)
Средние (2)		
11	10.3	Благополучие, комфортный уровень жизни
12	10.5	Делать приятное для других (нравиться людям)
13	10.8	Независимость
14	10.9	Устойчивые и глубокие межличностные отношения
Низкие		
15–16	12	Большая зарплата
15–16	12	Саморазвитие
17	14	Индивидуальный прогресс
18	16.9	Эмоциональная стабильность

Совершенно очевидно, что индивидуальные ценности являются достаточно низкими для Гвинеи и оказываются в самом конце; более того — в Западной Африке не котируются ценности, характерные для современной западной цивилизации: *Независимость, Устойчивые и глубокие межличностные отношения, Большая зарплата, Саморазвитие, Индивидуальный прогресс и Эмоциональная стабильность*. Вообще говоря, последние три ценности списка не являются сколько-нибудь актуальными для Африки. *Саморазвитие и Индивидуальный прогресс* — понятия индивидуалистических обществ, как, собственно, и *Эмоциональная стабильность*, что не актуально для африканцев, незнакомых со стрессами.

Мы можем сказать, что повышение значимости и соответственно расстановка ценностей соотносятся с иерархией потребностей Абрахама Маслоу [5] (от низших к высшим) — от потребностей в безопасности до общественного признания: *Семья и Здоровье, Уважение религиозных ценностей и соблюдение традиций*, следующие за ними *Интеллектуальное развитие, Социальное признание, Благосостояние других, Делать приятное для других (нравиться людям)* — это уже уровень самоактуализации, как и *Саморазвитие* (15–16 место).



Если обратиться к так называемой пирамиде Маслоу (рисунок), то мы увидим, что, во-первых, значимость ценностей, соответствующих определенным потребностям, понижается от основания пирамиды к ее верхушке. При этом ряд ценностей соответствуют и потребности в безопасности, и социальным потребностям одновременно. Семья, например, обеспечивает не только выживание и защиту в Африке, но и определенный социальный статус.

Во-вторых, в принципе верхом пирамиды можно считать потребности в социальном признании, что одновременно является и потребностью в самоактуализации для гвинейцев.

Но потребности проявляются в разных формах, здесь нет единого стандарта. У людей могут быть разные мотивации и способности. В устных опросах местные жители (в основном манинка из округа Сигири, но не только) говорили, что главное в жизни человека (а это и есть самоактуализация) — стать важным, значимым для общества человеком. Таким образом, социальные ценности приравниваются к самоактуализации. Собственно *Саморазвитие* не является путем к самоактуализации манинка. Как объясняли некоторые респонденты в деревнях, самоактуализация главы семьи — это благополучие семьи, в результате чего развивается и весь социум (род и деревня) и поддерживается его жизнеспособность. Реализация и развитие женщины — в роли жены в первую очередь и матери во вторую, что в конечной цели приводит к тем же результатам. Человек реализуется в обществе и благодаря ему.

Надо отметить, что мотивационную сферу человека определяют и потребности, и ценности. При этом частично ценности обусловлены потребностями, наиболее устойчивые из них — витальные потребности. В Гвинее первичные потребности в выживании, а это здоровье и семья<sup>2</sup>, не перестают быть актуальными. Поэто-

<sup>2</sup> Семья — это и витальная и социальная потребность для Африки. Семья — основа общества. Без семьи, с одной стороны, не выжить, с другой стороны, на сегодняшний день семью не только

му ценности, им соответствующие, занимают первые позиции. Однако духовные потребности, очевидно, сами обусловлены ценностями. Таким образом, исходя из полученных результатов, можно утверждать, что семья, здоровье, поддержание традиций и религиозных ценностей, интеллектуальное развитие, социальное благо и социальное признание являются основой мотивации гвинейцев. В большей степени почти все доминирующие ценности консервативны, что явно будет определять и мотивацию манинка, и их деятельность в целом. Но при этом необходимо отметить и желание интеллектуального развития, которое наиболее свойственно молодым гвинейцам. В деревнях для детей до 16 лет наибольшим желанием и ценностью являлась учеба<sup>3</sup>.

В социально-психологическом аспекте ценности выполняют функцию регулятора групповой сплоченности и активности коллектива.

Индивидуальные ценностные ориентации взаимодействуют и воздействуют на коллективные через межличностные взаимоотношения. Как справедливо отметила В.Г.Алексеева, «чем меньше расхождений и противоречий между индивидуальными и групповыми ориентациями и чем в большей степени групповые ориентации учитывают общественные и личные интересы членов коллектива, тем оптимальнее его психологический климат» [6, с. 66]. 15 лет назад, во время предыдущей экспедиции в Гвинею, я бы могла с определенностью сказать, что в деревнях и маленьких городках манинка «оптимальный климат», сегодня, притом что люди сами еще не очень изменились, изменились требования жизни, что заставляет людей чувствовать себя значительно менее комфортно.

## Литература

1. Философский словарь / под ред. И. Т. Фролова. М.: Политиздат, 1986. 588 с.
2. Kluckhohn C. Values and Value Orientations in the Theory of Actions // *Toward General Theory of Action*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1951. P.388–433.
3. Леонтьев Д. А. Методика изучения ценностных ориентаций. М.: Смысл, 1992. 17 с.
4. Ibarra Arana C. A. Reicherts M. (Dir.); Retschitzki J. (Codir.) *L'élaboration du projet de vie chez les jeunes adultes*. Thèse de doctorat: Université de Fribourg, 2006. VII, 272 p.
5. Иерархия потребностей Маслоу. URL: <http://www.grandars.ru/college/psihologiya/ierarhiya-potrebnostey-maslou.html> (дата обращения: 21.07.2015).
6. Алексеева В. Г. Ценностные ориентации как фактор жизнедеятельности и развития личности // *Психологический журнал*. 1984. Т. 5, № 5. С. 63–70.

## References

1. *Filosofskii slovar'* [*Philosophical Dictionary*]. Ed. by I. T. Frolova. Moscow, Politizdat Publ., 1986, 588 pp.
2. Kluckhohn C. Values and Value Orientations in the Theory of Actions. *Toward General Theory of Action*. Cambridge, MA, Harvard University Press, 1951, pp.388–433.
3. Leont'ev D. A. *Metodika izucheniia tsennostnykh orientatsii* [*The Methodology of value orientations studying*]. Moscow, Smysl Publ., 1992, 17 pp.

---

тяжело содержать, но и очень тяжело завести — не у всех хватает достатка на калым, и многие мужчины в возрасте 30 лет еще холосты.

<sup>3</sup> На вопрос: «Что ты хочешь больше всего в жизни?» — абсолютное большинство детей отвечало либо «ходить в школу» (те, кто не мог ее посещать по каким-либо причинам), либо «учиться дальше», либо «учиться хорошо».



4. Ibarra Arana C. A. Reicherts M. (Dir.); Retschitzki J. (Codir.) *L'élaboration du projet de vie chez les jeunes adultes. Thèse de doctorat [The development of the young adults' life plan. PhD thesis]*. Fribourg University, 2006, VII, 272 pp.

5. *Ierarkhiia potrebnostei Maslou [Maslow's hierarchy of needs]*. URL: <http://www.grandars.ru/college/psihologiya/ierarhiya-potrebnostey-maslou.html> (accessed: 21.07.2015).

6. Alekseeva V.G. Tsennotnye orientatsii kak faktor zhiznedeiatel'nosti i razvitiia lichnosti [The Value orientations as the factor of vital functions and personal development]. *Psikhologicheskii zhurnal [Psychological Journal]*, 1984, vol. 5, no. 5, pp. 63–70.

Статья поступила в редакцию 19 мая 2015 г.

#### Контактная информация

Завьялова Ольга Юрьевна — кандидат филологических наук, доцент; jontan@mail.ru

Zavyalova Olga Yu. — Candidate of Philology, Associate Professor; jontan@mail.ru